

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu B41**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Shira	all	-ó t s ò	lexico : Mousanga / Vansina
03	Shira	ashes	-bú f ú, d i -, ma-	lexico : Mousanga / Vansina
04	Shira	bark	-bà à l ù l u -, b i - / me -	lexico : Mousanga / Vansina
05	Shira	belly	-vumu, y i - b i -	lexico : Mousanga / Vansina
06	Shira	big	-n è n é	lexico : Mousanga / Vansina
07	Shira	bird	ny ô n í	lexico : Mousanga / Vansina
08	Shira	bite	-r á a y ì r à	lexico : Mousanga / Vansina
09	Shira	black	-p é	lexico : Mousanga / Vansina
09	Shira	black	-p ì ì n d à	lexico : Mousanga / Vansina
10	Shira	bone	-l ó ó m ú	lexico : Mousanga / Vansina
10	Shira	blood	-l ú n g ú	lexico : Mousanga / Vansina
11	Shira	bone	-v í i s í	lexico : Mousanga / Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu B41**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
12	Shira	breast	-béénè di-, ma-	lexico : Mousanga / Vansina
13	Shira	burn	-nyángà	lexico : Mousanga / Vansina
14	Shira	cloud	-póómù	lexico : Mousanga / Vansina
15	Shira	cold	-òòtsì	lexico : Mousanga / Vansina
16	Shira	come	-ròòà, yu-	lexico : Mousanga / Vansina
17	Shira	die	γ-òòfù	lexico : Mousanga / Vansina
18	Shira	dog	mòòndí	lexico : Mousanga / Vansina
19	Shira	drink	γ-ònú	lexico : Mousanga / Vansina
20	Shira	dry	-yóómù	lexico : Mousanga / Vansina
21	Shira	ear (tons sic)	díìro, máâró	lexico : Mousanga / Vansina
22	Shira	eat	-óóyì	lexico : Mousanga / Vansina
23	Shira	egg	-íkí di-, ma-	lexico : Mousanga / Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu B41**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
24	Shira	eye	-í s í, d i-, ma-	lexico : Mousanga / Vansina
25	Shira	fat	mâ à t s ì	lexico : Mousanga / Vansina
26	Shira	feather	l u s a á l ú, t s a á l ú	lexico : Mousanga / Vansina
27	Shira	fire	-r ù u v ì	lexico : Mousanga / Vansina
28	Shira	fish	-s ò n z í	lexico : Mousanga / Vansina
28	Shira	fish animal + eau	n y á m â + m â a m b a	lexico : Mousanga / Vansina
29	Shira	fly	-p ú r ú ŋ à	lexico : Mousanga / Vansina
30	Shira	full ideo	t ú b í a	lexico : Mousanga / Vansina
30	Shira	full ideo	b â à s ì	lexico : Mousanga / Vansina
31	Shira	give	ɣ u - w é ε ɣ à	lexico : Mousanga / Vansina
32	Shira	good	b ó ò t ì	lexico : Mousanga / Vansina
33	Shira	ground	w è é t s ì	lexico : Mousanga / Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu B41**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
34	Shira	hair	-na à ŋg à l u-, n-	lexico : Mousanga / Vansina
36	Shira	hear	-ò o l ú	lexico : Mousanga / Vansina
37	Shira	heart	-r é m ó	lexico : Mousanga / Vansina
38	Shira	corne d'animal sauvage	-s í b w á, y i-, ma-	lexico : Mousanga / Vansina
38	Shira	horn (d'animal domestique)	-v à à l à y i-, ma-	lexico : Mousanga / Vansina
38	Shira	horn (d'animal sauvage)	-s í b w á y i-, ma-	lexico : Mousanga / Vansina
40	Shira	knee	-k ó ó t ò l ù d i-, ma-	lexico : Mousanga / Vansina
41	Shira	know	y u-y á a b á	lexico : Mousanga / Vansina
42	Shira	leaf	b ù h á à y í	lexico : Mousanga / Vansina
43	Shira	leg	-é é r ò	lexico : Mousanga / Vansina
44	Shira	lie (couché)	y -f ó o n à	lexico : Mousanga / Vansina
45	Shira	liver	d i b à à l ù	lexico : Mousanga / Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu B41**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
46	Shira	long	-nááǵá	lexico : Mousanga / Vansina
47	Shira	louse	l us ì ì n ù, t f ì ì n ù	lexico : Mousanga / Vansina
48	Shira	man	-bàǎǵà	lexico : Mousanga / Vansina
49	Shira	many	mb ì ì l ì	lexico : Mousanga / Vansina
50	Shira	meat	nyámà	lexico : Mousanga / Vansina
51	Shira	moon	t s ù ŋ ù	lexico : Mousanga / Vansina
52	Shira	mountain	-kòòŋgù	lexico : Mousanga / Vansina
53	Shira	mouth	mu ù n ù, mi ì n ù	lexico : Mousanga / Vansina
54	Shira	ongles	ŋwǎá l u	lexico : Mousanga / Vansina
54	Shira	nail	ŋwǎá l ù	lexico : Mousanga / Vansina
55	Shira	name (tons ≠ de dents?)	d ì ì n ù, m ì ì n ù	lexico : Mousanga / Vansina
56	Shira	neck	ngwǎǎ r ù	lexico : Mousanga / Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu B41**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
57	Shira	new	i k i j é m à	lexico : Mousanga / Vansina
58	Shira	night	b ù t ì	lexico : Mousanga / Vansina
59	Shira	nose	m b à à s ù	lexico : Mousanga / Vansina
60	Shira	one	m ò n s ì	lexico : Mousanga / Vansina
61	Shira	path	n z í l á	lexico : Mousanga / Vansina
62	Shira	person	m ù n t ù, b à a t ù	lexico : Mousanga / Vansina
63	Shira	rain	m v ó á	lexico : Mousanga / Vansina
64	Shira	red	- b à ñ g à	lexico : Mousanga / Vansina
65	Shira	root	l u - v á à n z í r ù, m p á à n z í r ù	lexico : Mousanga / Vansina
66	Shira	round	b ì ñ g ì l ì b ì ñ g ì l ì	lexico : Mousanga / Vansina
67	Shira	sand	s y è è y ì	lexico : Mousanga / Vansina
68	Shira	say	w à á m b í l ù a	lexico : Mousanga / Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu B41**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
69	Shira	see	ɣu-l á á bá	lexico : Mousanga / Vansina
70	Shira	seed	-ɣo ò n ù	lexico : Mousanga / Vansina
71	Shira	sit	ɣu-t s à à v à	lexico : Mousanga / Vansina
72	Shira	skin	-k à à t à	lexico : Mousanga / Vansina
73	Shira	the sleep	-y é è r ú	lexico : Mousanga / Vansina
74	Shira	small	-r è e ɣ í	lexico : Mousanga / Vansina
75	Shira	smoke (+ fire)	-t s ò	lexico : Mousanga / Vansina
76	Shira	stand	ma t é é l í	lexico : Mousanga / Vansina
77	Shira	star	-mbw è é l í l á	lexico : Mousanga / Vansina
78	Shira	stone	-m à a n y í	lexico : Mousanga / Vansina
79	Shira	soleil	d y ŭ m b ǐ; -gumb i	lexico : Moussanga / Vansina
79	Shira	sun	d y ŭ m b í	lexico : Mousanga / Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu B41**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
80	Shira	swim	ɣu-r à à l à	lexico : Mousanga / Vansina
81	Shira	tail	-ɣ í í l à	lexico : Mousanga / Vansina
82	Shira	tongue	l u l ì m í, n d í ì m i	lexico : Mousanga / Vansina
83	Shira	tooth (tons ≠ de nom ?)	d ì ì n ú, m ì ì n ú	lexico : Mousanga / Vansina
84	Shira	tree	m ù r í, m ì r í	lexico : Mousanga / Vansina
85	Shira	two	b è y í	lexico : Mousanga / Vansina
86	Shira	walk	ɣu-è è n d a	lexico : Mousanga / Vansina
87	Shira	warm (il fait chaud)	k á á ɣ a s	lexico : Mousanga / Vansina
88	Shira	water	m á à m b à	lexico : Mousanga / Vansina
89	Shira	what	ɣ í y à y é	lexico : Mousanga / Vansina
90	Shira	white	-f ó ó ɣ á	lexico : Mousanga / Vansina
91	Shira	who	n y è	lexico : Mousanga / Vansina



Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu B41**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
92	Shira	woman	-y é t ù	lexico : Mousanga / Vansina